

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

株式会社オーディオテクニカ  
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation  
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com  
©2022 Audio-Technica Corporation

162900540-01-01

ver.1 2022.12.15

AT-SB727

Wireless Stereo Disc Player System

Quick Start Guide

User Manual (Online Manual)

https://www.audio-technica.co.jp/document/AT-SB727/Default.html



Bluetoothでレコードを聴く操作を説明しています。有線接続など詳しくは当社ホームページ掲載の取扱説明書をご確認ください。

**1** トーンアーム固定ねじを取り外します。ねじは輸送時などに使用するため、保管しておいてください。

**2** 本製品を充電します。付属の充電用USBケーブルを使用します。USB電源アダプターは市販品(推奨電圧: 5V)をお使いください。

**3** オープンボタンをスライドさせながらカバーを開けます。トーンアームをカチッと音が出るまで引き出します。また、45RPMアダプターを取り出します。

**4** レコードを載せます。LPレコードの場合は45RPMアダプターをレコードの上に置いてください。EPレコードの場合は45RPMアダプターをレコードの下に置いてください。

**5** カバーを閉じてから電源ボタンを押します。レコードに合わせて回転数セクターを押して切り替えます。

**6** コネクトボタンを長押し(約2秒)して、ペアリングモードに入ります。ペアリングモードになると、電源インジケータが早い白色点滅をします。

**7** ワイヤレスヘッドホン・スピーカーなどの電源をONにしてペアリングモードに入ります。ペアリングが完了すると、本製品の電源インジケータがゆっくりとした白色点滅に変わります。

**8** プロテクターを取り外し、トーンアームを移動させます。レコードが回転を始めるので、針先をレコードの上に静かに下ろします。

**9** レコードを聴き終えたあと、針先を上げてからカチッと音が出るまで引き出してレコードの回転を止めます。その後、電源をOFFにします。

電源インジケータ	電源ボタン
スピードインジケータ	回転数セクター

電源インジケータ	電源ボタン
消灯	OFF
白色点滅	ON

スピードインジケータ	回転数セクター
消灯	33-1/3回転/分
白色点灯	45回転/分

The following explains how to listen to records via a Bluetooth wireless connection. For more details on wired connections, etc., please refer to the user manual available on the Audio-Technica website.

**1** Remove the tonearm fixing screw. Store the screw as it is used during transport, etc.

**2** Charge the product. Use the included USB charging cable. Use a commercially available USB power adapter (recommended voltage: 5V).

**3** Slide the open button forward and open the cover. Pull out the tonearm until a click is heard. Remove the 45 RPM adapter.

**4** Place a record on the platter. For LP records, place the 45 RPM adapter on top of the record. For 45 RPM records, place the 45 RPM adapter under the record.

**5** Press the power supply button after closing the cover. Press the platter speed button to select the proper speed for the record.

**6** Press and hold the wireless function button (for about 2 seconds) to switch to pairing mode. Once in pairing mode, the power supply indicator lamp flashes quickly in white.

**7** Turn on the power supply of wireless headphones or speakers, etc., and put them in pairing mode. Once pairing is complete, the product's power supply indicator lamp switches to flashing slowly in white.

**8** Remove the cartridge's protector and move the tonearm toward the record. The record will start turning. Gently place the stylus tip on the record.

**9** When finished listening to the record, lift the stylus and pull the tonearm away from the record until you hear a click. The record will stop turning. Turn off the product.

Power supply indicator lamp	Power supply button
Speed indicator lamp	Platter speed button

Power supply indicator lamp	Power supply button
Off	OFF
Flashing white	ON

Speed indicator lamp	Platter speed button
Off	33-1/3 RPM
Solid white	45 RPM

Les explications suivantes expliquent comment écouter des disques via une connexion sans fil Bluetooth. Pour plus de détails sur les connexions câblées, etc., veuillez vous reporter au manuel d'utilisation disponible sur le site Web d'Audio-Technica.

**1** Retirez la vis de fixation du bras de lecture. Rangez la vis comme elle est utilisée pendant le transport, etc.

**2** Chargez le produit. Utilisez le câble de recharge USB fourni. Utilisez un adaptateur d'alimentation USB disponible dans le commerce (tension recommandée : 5 V).

**3** Faites glisser le bouton d'ouverture vers l'avant et ouvrez le couvercle. Tirez sur le bras de lecture jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Retirez l'adaptateur 45 tours.

**4** Placez un disque sur le plateau. Pour les disques LP, placez l'adaptateur 45 tours sur le dessus du disque. Pour les disques 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sous le disque.

**5** Appuyez sur le bouton d'alimentation après avoir fermé le couvercle. Appuyez sur le bouton de vitesse du plateau pour sélectionner la vitesse appropriée pour le disque.

**6** Appuyez et maintenez enfoncée la touche de fonction sans fil (pendant environ 2 secondes) pour passer en mode d'appairage. Une fois en mode d'appairage, le témoin lumineux d'alimentation clignote rapidement en blanc.

**7** Mettez sous tension les enceintes ou le casque sans fil, etc. et mettez-les en mode d'appairage. Une fois l'appairage terminé, le témoin lumineux d'alimentation du produit se met à clignoter lentement en blanc.

**8** Retirez la protection de la cellule et déplacez le bras de lecture vers le disque. Le disque va commencer à tourner. Placez délicatement la pointe de lecture sur le disque.

**9** Lorsque vous avez fini d'écouter le disque, soulevez la pointe de lecture et éloignez le bras de lecture du disque jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le disque s'arrête de tourner. Mettez le produit hors tension.

Témoin lumineux d'alimentation électrique	Bouton d'alimentation
Témoin lumineux de vitesse	Bouton de vitesse du plateau

Témoin lumineux d'alimentation électrique	Bouton d'alimentation
Éteint	ÉTEINT
Blanc clignotant	ALLUMÉ

Témoin lumineux de vitesse	Bouton de vitesse du plateau
Éteint	33-1/3 tours
Blanc fixe	45 tours

Im Folgenden wird erklärt, wie Sie Schallplatten über eine drahtlose Bluetooth-Verbindung anhören können. Weitere Einzelheiten zu Kabelverbindungen usw. finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

**1** Entfernen Sie die Befestigungsschraube des Tonarms. Bewahren Sie die Schraube auf, da sie beim Transport etc. benötigt wird.

**2** Laden Sie das Produkt. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel. Verwenden Sie ein handelsübliches USB-Netzteil (empfohlene Spannung: 5 V).

**3** Schieben Sie die Öffnen-Taste nach vorne und öffnen Sie die Abdeckung. Ziehen Sie den Tonarm heraus, bis ein Klicken zu hören ist. Entfernen Sie den Adapter für 45 U/min.

**4** Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller. Bei LP-Schallplatten legen Sie den Adapter für 45 U/min oben auf die Schallplatte. Bei Schallplatten mit 45 U/min legen Sie den Adapter für 45 U/min unter die Schallplatte.

**5** Drücken Sie nach dem Schließen der Abdeckung die Taste für die Stromversorgung. Drücken Sie den Drehzahl-Steuerregler, um die richtige Geschwindigkeit für die Schallplatte zu wählen.

**6** Drücken und halten Sie die Wireless-Taste (etwa 2 Sekunden lang), um in den Modus „Paarung“ zu wechseln. Sobald der Modus „Paarung“ aktiviert ist, blinkt die Anzeige-LED für die Stromversorgung schnell weiß.

**7** Schalten Sie die Stromversorgung der kabellosen Kopfhörer oder Lautsprecher usw. ein und versetzen Sie sie in den Modus „Paarung“. Sobald die Paarung abgeschlossen ist, blinkt die Anzeige-LED für die Stromversorgung des Geräts langsam weiß.

**8** Entfernen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmers und bewegen Sie den Tonarm in Richtung der Schallplatte. Die Schallplatte beginnt sich zu drehen. Setzen Sie die Spitze der Abtastnadel vorsichtig auf die Schallplatte.

**9** Nachdem Sie die Schallplatte angehört haben, heben Sie die Abtastnadel an und ziehen Sie den Tonarm von der Schallplatte weg, bis Sie ein Klicken hören. Die Schallplatte hört auf, sich zu drehen. Schalten Sie das Produkt aus.

Anzeige-LED für die Stromversorgung	Taste für die Stromversorgung
Anzeige-LED für die Geschwindigkeit	Drehzahl-Steuerregler

Anzeige-LED für die Stromversorgung	Taste für die Stromversorgung
Aus	AUS
Blinkt weiß	EIN

Anzeige-LED für die Geschwindigkeit	Drehzahl-Steuerregler
Aus	33-1/3 U/min
Leuchtet weiß	45 U/min

Quanto segue spiega come ascoltare i dischi tramite una connessione wireless Bluetooth. Per maggiori dettagli sulle connessioni cablate, ecc., fare riferimento al manuale utente disponibile sul sito web di Audio-Technica.

**1** Rimuovere la vite di fissaggio del braccio. Conservare la vite così come si utilizza durante il trasporto, ecc.

**2** Ricaricare il prodotto. Utilizzare il cavo di carica USB incluso. Utilizzare un adattatore di alimentazione USB disponibile in commercio (tensione raccomandata: 5 V).

**3** Fare scorrere il pulsante di apertura in avanti e aprire il coperchio. Estrarre il braccio finché non si sente uno scatto. Rimuovere l'adattatore per 45 giri.

**4** Mettere un disco sul piatto. Per i dischi LP, mettere l'adattatore per 45 giri sulla parte superiore del disco. Per i dischi a 45 giri, mettere l'adattatore per 45 giri sotto il disco.

**5** Premere il pulsante di alimentazione dopo aver chiuso il coperchio. Premere il pulsante della velocità del piatto per selezionare la velocità appropriata per il disco.

**6** Tenere premuto il pulsante della funzione wireless (per circa 2 secondi) per passare alla modalità di abbinamento. Una volta in modalità di abbinamento, l'indicatore dell'alimentazione lampeggia rapidamente in bianco.

**7** Accendere l'alimentazione delle cuffie o degli altoparlanti wireless, ecc. e metterli in modalità di abbinamento. Una volta completato l'abbinamento, l'indicatore dell'alimentazione del prodotto passa a lampeggiare lentamente in bianco.

**8** Rimuovere la protezione della capsula e spostare il braccio verso il disco. Il disco inizierà a girare. Posizionare delicatamente l'estremità della puntina sul disco.

**9** Una volta finito di ascoltare il disco, sollevare la puntina e allontanare il braccio dal disco finché non si sente uno scatto. Il disco smetterà di girare. Spegnerne il prodotto.

Indicatore di alimentazione	Pulsante di alimentazione
Indicatore della velocità	Pulsante velocità piatto

Indicatore di alimentazione	Pulsante di alimentazione
Spento	SPENTO
Lampeggiamento in bianco	ACCESSO

Indicatore della velocità	Pulsante velocità piatto
Spento	33-1/3 giri
Bianco pieno	45 giri

**1** Retire el tornillo de fijación del brazo fonocaptor. Guarde el tornillo como se utiliza durante el transporte, etc.

**2** Cargue el producto. Utilice el cable de carga USB incluido. Utilice un adaptador de corriente USB disponible en el mercado (tensión recomendada: 5 V).

**3** Deslice el botón de apertura hacia delante y abra la cubierta. Extraiga el brazo fonocaptor hasta que se oiga un clic. Retire el adaptador de 45 RPM.

**4** Coloque un disco en el plato. Para los discos LP, coloque el adaptador de 45 RPM en la parte superior del disco. Para los discos de 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM debajo del disco.

**5** Pulse el botón de alimentación después de cerrar la cubierta. Pulse el botón de velocidad del plato para seleccionar la velocidad adecuada para el disco.

Luz indicadora de alimentación	Botón de alimentación
Apagada	APAGADA
Parpadeo en blanco	ENCENDIDA

Luz indicadora de velocidad	Botón de velocidad del plato
Apagada	33-1/3 RPM
Blanco sólido	45 RPM

**6** Mantenga pulsado el botón de función inalámbrica (unos 2 segundos) para cambiar al modo de emparejamiento. Una vez en el modo de emparejamiento, la luz indicadora de alimentación parpadea rápidamente en blanco.

**7** Conecte la alimentación de los auriculares o altavoces inalámbricos, etc., y póngalos en modo de emparejamiento. Una vez completado el emparejamiento, la luz indicadora de alimentación del producto pasa a parpadear lentamente en blanco.

**8** Retire el protector de la cápsula y mueva el brazo fonocaptor hacia el disco. El disco comenzará a girar. Coloque suavemente la punta de la aguja en el disco.

**9** Cuando termine de escuchar el disco, levante la aguja y aleje el brazo fonocaptor del disco hasta que oiga un clic. El disco dejará de girar. Apagar el producto.

**1** Remova o parafuso de fixação do braço reproduzidor. Guarde o parafuso, pois ele é usado durante o transporte, etc.

**2** Carregue o produto. Use o cabo de carga USB fornecido. Use um adaptador de energia USB disponível comercialmente (tensão recomendada: 5 V).

**3** Deslize o botão de abrir para frente e abra a tampa. Puxe para fora o braço reproduzidor até ouvir um clique. Remova o adaptador de 45 RPM.

**4** Coloque um disco no prato. Para discos LP, coloque o adaptador de 45 RPM em cima do disco. Para discos de 45 RPM, coloque o adaptador de 45 RPM sob o disco.

**5** Pressione o botão da fonte de alimentação após fechar a tampa. Pressione o botão de velocidade do prato para selecionar a velocidade adequada para o disco.

Indicador da fonte de alimentação	Botão da fonte de alimentação
Apagado	DESLIGADO
Piscando em branco	LIGADO

Indicador de velocidade	Botão de velocidade do prato
Apagado	33-1/3 RPM
Branco sólido	45 RPM

**6** Pressione e segure o botão de função sem fio (por cerca de 2 segundos) para mudar para o modo de emparelhamento. Uma vez em modo de emparelhamento, o indicador da fonte de alimentação pisca rapidamente em branco.

**7** Ligue a fonte de alimentação dos fones de ouvido ou alto-falantes sem fio, etc., e coloque-os em modo de emparelhamento. Uma vez concluído o emparelhamento, o indicador da fonte de alimentação do produto passa a piscar lentamente em branco.

**8** Remova o protetor da cápsula e mova o braço reproduzidor em direção ao disco. O disco começará a girar. Coloque gentilmente a ponta da agulha no disco.

**9** Quando terminar de ouvir o disco, levante a agulha e afaste o braço reproduzidor do disco até ouvir um clique. O disco parará de girar. Desligue o produto.

**1** Выкрутите винт крепления тонарма. Сохраните винт, т.к. он используется во время транспортировки и т.д.

**2** Зарядите изделие. Используйте входящий в комплект USB-кабель для зарядки. Используйте имеющийся в продаже USB-адаптер питания (рекомендованное напряжение: 5 В).

**3** Сдвиньте кнопку открытия вперед и откройте крышку. Вытащите тонарм, пока не услышите щелчок. Извлеките адаптер на 45 об/мин.

**4** Положите грампластинку на диск проигрывателя. Для воспроизведения долгоиграющих пластинок установите адаптер на 45 об/мин сверху на пластинке. Для воспроизведения пластинок на 45 об/мин разместите адаптер на 45 об/мин под пластинкой.

**5** После закрытия крышки нажмите кнопку питания. Нажмите кнопку для переключения скорости диска проигрывателя, чтобы выбрать правильную скорость в соответствии с типом грампластинки.

Индикаторная лампочка питания	Кнопка питания
Выключено	ВЫКЛЮЧЕНО
Мигает белым светом	ВКЛЮЧЕНО

Индикаторная лампочка скорости	Кнопка для переключения скорости диска проигрывателя
Выключено	33-1/3 об/мин
Постоянно горит белым светом	45 об/мин

**6** Нажмите и удерживайте кнопку активации функции беспроводной связи (в течение примерно 2 секунд) для переключения в режим сопряжения. После перехода в режим сопряжения индикаторная лампочка питания начинает быстро мигать белым светом.

**7** Включите питание беспроводных наушников или акустических систем и другого оборудования и подключите их в режим сопряжения. После завершения сопряжения индикаторная лампочка питания на изделии начинает медленно мигать белым светом.

**8** Снимите защитный колпачок головки звукоснимателя и подведите тонарм к грампластинке. Грампластинка начинает вращаться. Осторожно опустите кончик иглы на грампластинку.

**9** После завершения прослушивания грампластинки поднимите иглу и отведите тонарм от грампластинки, пока не услышите щелчок. Грампластинка перестает вращаться. Выключите изделие.

**1** 取下唱臂固定螺钉。保留螺钉以备运输时使用。

**2** 为本产品充电。使用附带的 USB 充电线。使用市售 USB 电源适配器（推荐电压：5 V）。

**3** 向前滑动打开按钮并打开盖子。拉出唱臂，直到听到咔嚓声。取下 45 RPM 适配器。

**4** 将唱片放在盘片上。对于 LP 唱片，将 45 RPM 适配器放在唱片上方。对于 45 RPM 唱片，将 45 RPM 适配器放在唱片底部。

**5** 盖上盖子后按下电源按钮。按下唱片转速按钮为播放的唱片选择适当的转速。

电源指示灯	电源按钮
熄灭	关闭
闪烁白光	开启

转速指示灯	唱片转速按钮
熄灭	33-1/3 RPM
亮白光	45 RPM

**6** 按下无线功能按钮（约 2 秒）以切换到配对模式。处于配对模式时，电源指示灯将快速闪烁白光。

**7** 打开无线耳机或扬声器等设备的电源，并进入配对模式。配对完成后，产品的电源指示灯将切换为白光缓慢闪烁。

**8** 取下唱头的保护盖并朝向唱片移动唱臂。唱片开始转动。轻轻将唱针尖放在唱片上。

**9** 听完唱片后，提起唱针并将唱臂远离唱片，直到您听见咔嚓声。唱片将停止转动。关闭本产品电源。

**1** 取下唱臂固定螺钉。保留螺钉以备运输时使用。

**2** 为本产品充电。使用附带的 USB 充电线。使用市售的 USB 电源适配器（建议电压：5 V）。

**3** 向前滑动开启按钮并打开盖子。拉出唱臂，直到听到咔嚓声。取下 45 RPM 转接环。

**4** 将唱片置于转盘上。如为 LP 唱片，请将 45 RPM 转接环放在唱片上方。如为 45 RPM 唱片，请将 45 RPM 转接环放在唱片下方。

**5** 关上盖子后，按下电源按钮。按下转盘速度按钮，选择适合唱片的速度。

电源指示灯	电源按钮
熄灭	关闭
闪烁白光	开启

转盘速度指示灯	转盘速度按钮
熄灭	33-1/3 RPM
亮白光	45 RPM

**6** 按下无线功能按钮（约 2 秒），切换为配对模式。进入配对模式后，电源指示灯会快速闪烁白光。

**7** 开启无线耳机或扬声器等的电源，并将其设为配对模式。配对完成后，产品的电源指示灯将变为缓慢闪烁白光。

**8** 移除唱头的保护盖，并将唱臂移至唱片。将唱臂开始转动唱片，轻轻地让唱针尖放在唱片上。

**9** 听完唱片后，提起唱针并将唱臂从唱片上拿开，直到听到咔嚓声。将唱片停止转动。关闭本产品电源。

**1** 톤 암 고정 나사를 제거합니다. 나사는 운반 등의 상황에서 사용할 수 있으므로 보관해 주십시오.

**2** 제품을 충전하십시오. 기본 제공 USB 충전 케이블을 사용하십시오. 시장에서 판매되는 USB 전원 어댑터를 사용하십시오(권장 전압: 5V).

**3** 열기 버튼을 앞으로 밀어 커버를 엽니다. 팔각 소리가 들릴 때까지 톤 암을 당깁니다. 45 RPM 어댑터를 제거합니다.

**4** 플레이터에 레코드판을 올려 놓습니다. LP 레코드판의 경우 레코드판 위에 45 RPM 어댑터를 놓습니다. 45 RPM 레코드판의 경우 레코드판 아래에 45 RPM 어댑터를 놓습니다.

**5** 커버를 닫은 후 전원 버튼을 누릅니다. 플레이터 속도 버튼을 눌러 레코드판에 맞는 속도를 선택합니다.

전원 표시 램프	전원 버튼
Off	OFF
흰색으로 깜박임	ON

속도 표시 램프	플레이터 속도 버튼
Off	33-1/3 RPM
흰색으로 고정	45 RPM

**6** 페어링의 무선 기능 버튼을 길게 눌러(약 2초) 페어링 모드로 전환합니다. 페어링 모드가 되면 전원 표시 램프가 흰색으로 빠르게 깜박입니다.

**7** 무선 헤드폰이나 스피커 등의 전원을 켜 후 페어링 모드로 들어갑니다. 페어링이 완료되면 제품의 전원 표시 램프가 흰색으로 천천히 깜박입니다.

**8** 카트리지의 프로텍터를 제거하고 톤 암을 레코드판 쪽으로 옮깁니다. 레코드판이 회전하기 시작할 것입니다. 스타일러스 팁을 레코드판에 살짝 올려 놓습니다.

**9** 레코드판을 다 들은 후에는 스타일러스를 들어 올리고 팔각 소리가 들릴 때까지 레코드판에서 톤 암을 밀어냅니다. 레코드판이 회전을 멈출 것입니다. 제품의 전원을 끄십시오.